

E426 - A Special Presentation Related to the Movie: A Gold Lion's Ambition On the Move

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

Travel across the oceans of the world

[00:20] ---

Bellow a battle cry

[00:22] ---

*Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out*

[00:37] ---

We've left the established course

[00:40] ---

Right now, we're rowing straight toward

[00:43] ---

The borderline between the sky and the ocean

[00:49] ---

*In the dark depths of the ocean,
adventure holds its breath*

[00:55] ---

Don't you have a good time just imagining it?

[01:02] ---

Travel across the oceans of the world

[01:07] ---

Bellow a battle cry

[01:09] ---

*Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out*

[01:23] ---

"That feeling" I get when embarking

[01:27] ---

Is something I hope to remember always

[01:30] ---

If I can, I won't be afraid of anything

[01:35] ---

*With our pulses racing,
let's go on a trip now*

[01:41] ---

Shy hearts engrave the rhythm of adventure

[01:49] ---

Snatch up the treasure here and there

[01:53] ---

While laughing out loud

[01:55] ---

As we dash by like a noisy party

[02:00] ---

Make some waves...

[02:02] ---

Life is "Adventurous"

[02:04] ---

Be aware it's "Dangerous"

[02:06] ---

Who's gonna be "One of us"

[02:07] ---

And a trip goes on because

[02:09] ---

We da pirate of the "Mass"

[02:11] ---

To the West, To the East

[02:12] ---

Gotta find my way, Sail away

[02:14] ---

All the way to "One piece"!!

[02:15] ---

Stuff a dream into your empty chest

[02:20] ---

And spread your wings

[02:22] ---

*If the wind blowing through
them dyes your heart*

[02:26] ---

Let's press forward

[02:29] ---

Snatch up the treasure here and there

[02:33] ---

While laughing out loud

[02:35] ---

As we dash by like a noisy party

[02:39] ---

Make some waves...

[03:03] ---

Impel Down - the great prison that holds

[03:05] ---

villainous prisoners from all over the world.

[03:09] ---

The world's greatest prison - so heavily guarded - has just been breached!

[03:13] ---

He has come to rescue his brother "Fire Fist" Ace who will soon be executed.

[03:22] ---

He is Straw Hat Luffy.

[03:25] ---

However...

[03:29] ---

twenty years ago...

[03:36] ---

there was a man who had broken out of the iron-tight Impel Down!

[03:49] ---

This can't be real! He cut off his own legs!

[03:57] ---

This legendary person is...

[04:02] ---

"Golden Lion"

[04:07] ---

...the captain of the Flying Pirates,

[04:11] ---

Shiki the Golden Lion!

[04:14] ---

This is a story of what happened several days ago...

[04:20] ---

...before Shiki the Golden Lion faced Luffy and his friends!

[04:27] ---

"A Special Presentation Related to the Movie!
A Gold Lion's Ambition on the Move!"

[04:58] ---

Captain! Colt-san!

[05:00] ---

Ah? What?

[05:01] ---

We have word from Big Boss Shiki!

[05:13] ---

Well, finally! We've waited so long!

[05:17] ---

Bring a Transponder Snail here!

[05:19] ---

Yes! Right away!

[05:21] ---

Big Bro, we did it! If we
can join Shiki's party,

[05:26] ---

it's gonna be our chance
to become successful!

[05:59] ---

B-Big Bro? Why are you crying?

[06:03] ---

Amore! My beloved brother Colt!

[06:07] ---

I am very sad!

[06:11] ---

If the plan of senor
Shiki is put into action,

[06:16] ---

the world will be filled with sorrow.

[06:21] ---

When I think about hearing
thousands of despairing voices,

[06:25] ---

it makes me very very sad...

[06:33] ---

Here is a Transponder Snail!

[06:36] ---

Good! Put him through!

[06:38] ---

Are you the captain of
Amigo Pirates - Mr. Largo?

[06:42] ---

No, I'm a vice captain Colt.
Tell me what you want.

[06:47] ---

All right.

[06:49] ---

I called to let you know that we have decided

[06:52] ---

to welcome Mr. Largo to Big
Boss Shiki's assembly...

[06:55] ---

...as our 51st pirate captain.

[07:00] ---

--No surprise there!
--However...

[07:02] ---

...there is a condition to
your attending the assembly

[07:06] ---

and we need to ask you to fulfill that first.

[07:10] ---

Conditions?

[07:20] ---

Nothing so far...

[07:23] ---

No good at all...

[07:26] ---

I'm hungry...

[07:32] ---

You look pretty full to me.

[07:36] ---

We've been having banquets
every night these days.

[07:39] ---

So our stomachs have expanded and
we have to eat more to be satisfied.

[07:44] ---

You're right! It feels like my
bones are bigger these days...

[07:48] ---

Yeah, in your dreams.

[07:50] ---

How's it going? Catch something?

[07:52] ---

Not good! Not even a nibble!

[07:55] ---

We're totally out of food!

[07:57] ---

If you can't catch anything,
it'll be no food for you guys!

[07:59] ---

What?!

[08:01] ---

Don't "what?!" me!

[08:02] ---

I told you it was a bad idea

[08:04] ---

to have a banquet before
we got to the next island!

[08:06] ---

But you guys were...

[08:08] ---

Banquet! Banquet!

[08:10] ---

Is that how we were?

[08:12] ---

Don't even remember?!

[08:19] ---

A bite! I've got something!

[08:22] ---

Here it comes!

[08:23] ---

Way to go, Brook!

[08:32] ---

It's a big one!

[08:34] ---

Great! We're gonna have
another banquet tonight!

[08:37] ---

Catch that fish even if it kills you!

[08:39] ---

--Banquet!

--Hang on! It's coming!

[08:42] ---

Looks like they're having fun.

[09:06] ---

It's coming! It's coming!

[09:19] ---

You gotta be kidding me!

[09:22] ---

What the hell is that?!

[09:41] ---

I-It's a...

[09:42] ---

...Beetle!

[09:44] ---

Our fish...

[09:46] ---

...He ate it!

[09:49] ---

Awesome!

[09:55] ---

It's...

[09:59] ---

...a pirate ship!

[10:02] ---

What shameless bastards!

[10:06] ---

Boss! Get them!

[10:25] ---

I-It's coming back!

[10:29] ---

That's a big beetle!

[10:32] ---

I wanna ride on it!

[10:34] ---

What?! Are you nuts, Luffy?!

[10:37] ---

Hey, Usopp! Let's catch it!

[10:39] ---

Alright!

[10:40] ---

Where the hell did you get that net?!

[10:47] ---

I'm not gonna let it destroy our ship!

[10:50] ---

Coup de Vent!

[10:58] ---

Franky's attack didn't work?!

[11:01] ---

Can't be true!

[11:03] ---

Leave it to me!

[11:09] ---

Alright, come on, you giant beetle!

[11:16] ---

Gum-Gum...

[11:30] ---

...Bazooka!

[11:38] ---

They blew Boss away!

[11:48] ---

That beetle breathes fire!

[11:50] ---

He's gonna roast our ship!

[11:54] ---

Luffy! You alright?!

[11:57] ---

That beetle isn't just
huge - he breathes fire...

[12:02] ---

How cool is that?

[12:05] ---

Huh?

[12:07] ---

He looks just fine.

[12:09] ---

Okay! I'm gonna make him one of us!

[12:13] ---

What?! No! Wait a minute, Luffy!

[12:17] ---

Alright, you giant beetle! Join my...

[12:29] ---

I got you!

[12:32] ---

This can't be true!

[12:38] ---

What is he doing there?

[12:41] ---

They're coming this way...

[12:42] ---

Yeah, they seem to be getting bigger...

[12:44] ---

He's aiming at us!

[12:53] ---

Help... Help...

[12:55] ---

Help me!

[12:57] ---

--Oh no, Usopp!

--Damn it! You idiot!

[13:10] ---

He's flying away!

[13:15] ---

What were they thinking?!

[13:19] ---

Hey, look! An island!

[13:23] ---

Is that where the beetle came from?

[13:27] ---

Boss!

[13:29] ---

Watch out, Boss!

[13:30] ---

H-Hey! We're gonna hit the wall!

[14:01] ---

You can't get away now, you giant beetle!

[14:03] ---

Just give up and become one of my crew!

[14:06] ---

I don't take "no" for an answer!

[14:11] ---

My boss...

[14:13] ---

...will never become...

[14:15] ---

...a pirate!

[14:18] ---

Ouch! Ow, ow, ow!

[14:27] ---

Ouch! Ow, ow, ow!

[14:30] ---

Ow, ow, ow! What is this place?

[14:34] ---

I didn't know there was an island like this.

[14:39] ---

And for that matter...

[14:40] ---

...What the hell is going on?

[14:43] ---

Yoko! What happened?!

[14:46] ---

Be careful! He's a pirate!

[14:50] ---

A pirate?! No!

[14:53] ---

Show us mercy!

[14:57] ---

Stop doing that!

[15:01] ---

You people are Straw Hats, aren't you?

[15:07] ---

Yes, we are.

[15:10] ---

Oh yeah! He's a Straw Hat!

[15:13] ---

Ah! He's "Pirate Hunter" Zoro!

[15:16] ---

And he's "Black Foot" Sanji!

[15:20] ---

And then he's...

[15:21] ---

Who are you?

[15:24] ---

Let me go! He tried to steal Boss from me!

[15:28] ---

I'm gonna bite you to death!

[15:31] ---

Yoko! Stop!

[15:32] ---

Shut up and just let me go!

[15:35] ---

Who are these people?

[15:37] ---

Ouch! You are the owner of this beetle?

[15:42] ---

The owner?! No way! Boss is my friend!

[15:46] ---

Friend?

[15:47] ---

Oh, you're already on someone else's team?

[15:51] ---

Is there any way that you'd let me have him?

[15:54] ---

Of course not! Over my dead body!

[16:03] ---

Alright! I give him up!

[16:05] ---

Huh?!

[16:12] ---

Here we go!

[16:14] ---

Hey! What're you doing?!

[16:27] ---

Boss!

[16:31] ---

I'm sorry if I hurt you.

[16:34] ---

You think that you defeated him?!

[16:35] ---

No, I didn't mean it like that.

[16:40] ---

Boss!

[16:41] ---

--Hey!

--Stay away!

[16:44] ---

These wounds mean nothing to him!

[16:46] ---

They'll heal up overnight while
he's sleeping underground.

[16:49] ---

Wow! That's amazing!

[16:53] ---

Not only that! Tomorrow he will molt!

[16:56] ---

He'll become bigger and stronger!

[16:58] ---

Huh? Do they continue doing that
even as full grown beetles?

[17:02] ---

Boss is different. He sheds
his skin once a month.

[17:08] ---

That's why he's so big.

[17:11] ---

You're gonna be stronger than you are now?

[17:13] ---

Yes, he is! What do you say to that?!

[17:16] ---

That's cool!

[17:18] ---

Alright! Then, let's have
this fight again tomorrow!

[17:23] ---

Let's make it clear which
one of us is stronger!

[17:27] ---

That's so silly... Oh?

[17:38] ---

Alright! So I have your word, then!

[17:46] ---

He is an interesting young man as they say!

[17:50] ---

Boss?

[17:57] ---

This way!

[18:00] ---

What a big cave! What is it for?!

[18:05] ---

This is an escape route.

[18:07] ---

Escape route?

[18:08] ---

This cave is like a maze.

[18:11] ---

We can escape through this
cave when pirates come.

[18:14] ---

We are world champions at
running away and groveling!

[18:18] ---

Y-You're proud of it?

[18:19] ---

That's how we survive in the Grand Line.

[18:23] ---

We don't have a military
and it's a remote island

[18:26] ---

so the Navy always leaves
us on a back burner.

[18:30] ---

Speaking about the Navy, that
girl was wearing a Navy coat.

[18:36] ---

Is there any reason for that?

[18:40] ---

She wears it in memory of her father.

[18:44] ---

He was a good man.

[18:47] ---

He couldn't stand by and see us
repeatedly attacked by pirates

[18:50] ---

so he stayed on this island separated from

[18:53] ---

other marines in order to protect us.

[18:56] ---

You said "in memory of" so I assume...

[18:58] ---

It was exactly five years ago...

[19:01] ---

he was fighting against some
pirates alone and died.

[19:08] ---

Three years later,

[19:11] ---

Boss came to us out of nowhere.

[19:14] ---

He bonded with Yoko right away and became

[19:17] ---

the guardian angel of this island.

[19:20] ---

Maybe, Boss reminds her of her
late father who was strong.

[19:29] ---

Is it okay for us to be here?

[19:32] ---

We're pirates.

[19:33] ---

You people are different! Now, we are here!

[19:40] ---

Wow! A windmill! It's gigantic!

[19:52] ---

It's so high!

[20:00] ---

Oh! I thought that it was just a
crag but it's beautiful in the back!

[20:05] ---

But then...

[20:07] ---

How can I say this? The buildings
here are all different in style...

[20:13] ---

It's a strange town!

[20:16] ---

Can't you see?

[20:18] ---

It was a deserted island when we first

[20:20] ---

got here and that was just the beginning.

[20:24] ---

Since then, for some reason, people
are coming here from the same ocean.

[20:28] ---

That's what made this town.

[20:31] ---

Welcome, Straw Hats!

[20:34] ---

This is Kansorn Island where people
from the East Blue live together!

[20:39] ---

It also known as Little East Blue!

[20:44] ---

Yeah! I didn't expect to see the rookie
of great promise in the East Blue!

[20:49] ---

Zoro-san! You're from
Frost Moon Village, right?

[20:52] ---

We have a training hall for
people who came from there!

[20:54] ---

Come and see it!

[20:55] ---

A training hall?!

[20:55] ---

Sanji-san, you grew up on The Baratie, right?

[20:58] ---

Try the food at the local Baratie!

[21:01] ---

It's pretty good!

[21:02] ---

You have The Baratie here?!

[21:04] ---

Anyone from Syrup Village?!

[21:06] ---

I think Luigia is from there.

[21:09] ---

Luigia?!

[21:10] ---

Yeah. She's living in the most
luxurious mansion in this town!

[21:13] ---

Mansion? The only mansion in
Syrup Village is Kaya's mansion.

[21:21] ---

Humph! Everybody's so caught up in them!

[21:25] ---

Pirates are all the same!

[21:29] ---

I wonder how they're doing...

[21:32] ---

Don't worry, Chopper! They'll call us soon!

[21:36] ---

You think?

[21:38] ---

We better get an insect cage fixed for them.

[21:42] ---

You're right. If the beetle
joins us, we will need it.

[21:47] ---

See? It's them!

[21:49] ---

Hey, it's me! Is Nami there?

[21:51] ---

Usopp? It's me! What's
wrong? Did you catch it?

[21:56] ---

No no no, it's...

[21:57] ---

Shut up! Calm down!

[22:00] ---

I got it!

[22:02] ---

Um... I'm wondering - can you come over here?

[22:05] ---

Huh?

[22:06] ---

There's a town on the
other side of the island!

[22:09] ---

They say that they really wanna see you!

[22:12] ---

Call her "Nami-sama"!

[22:15] ---

What's going on?

[22:16] ---

Anyway, just come over here! I beg you!

[22:19] ---

Huh? Wait, Usopp!

[22:21] ---

He hung up!

[22:23] ---

Why do they want just Nami?

[22:25] ---

I don't know.

[22:28] ---

Okay! Let's just go!

[22:34] ---

I'll leave the ship to you!

[22:36] ---

Yeah! Count on us!

[22:39] ---

There she goes...

[22:45] ---

Is this it?!

[22:46] ---

It's a rockbound and there
are reefs all around it

[22:49] ---

so regular ships can't approach the island.

[22:54] ---

Well, reefs are no problem with this ship.

[23:01] ---

Alright! Let's go hunting!

[23:04] ---

We're gonna get the big beetle that
took off from Shiki's hide-out!

[23:09] ---

Let's go, guys!

[23:11] ---

Yeah!

[23:20] ---

The Straw Hats arrive at the island

[23:22] ---

where immigrants from East Blue live.

[23:24] ---

The scenery looks so much like

[23:26] ---

their homeland that they
can't help but reminisce.

[23:29] ---

But the Amigo Pirates are also heading
toward the island in pursuit

[23:32] ---

of the giant beetle!

[23:34] ---

On the next episode of One Piece!

[23:36] ---

"A Special Presentation Related to the Movie!
Little East Blue in Danger!"

[23:40] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:42] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 23:42:06 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:42:07 UTC by whimsee